



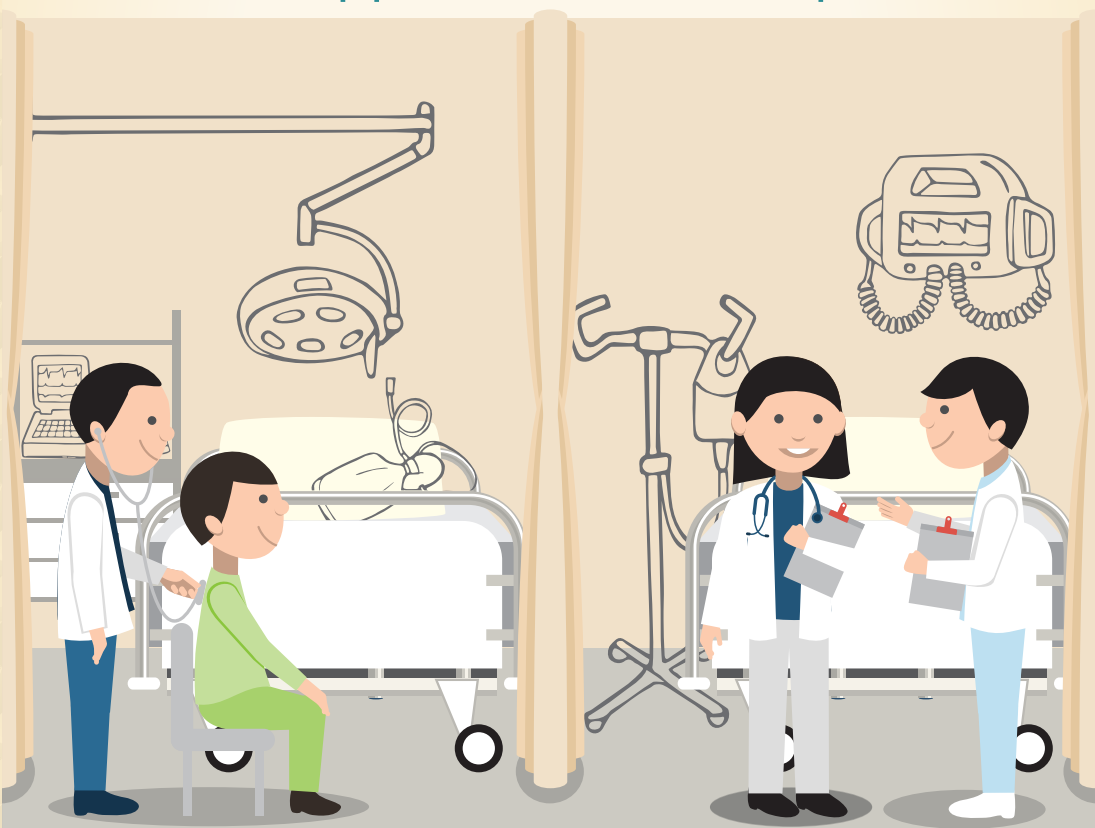
東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

醫療儀器

捐助計劃 (醫院單位) 2016-17

Medical Equipment Donation Scheme (for Hospitals)



查詢及捐款熱線 **1878 333**
Enquiry & Donation Hotline

東華三院董事局已贊助是項計劃的直接開支，亦不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於本院服務

All direct expenses of the Scheme have been sponsored by TWGHs Board of Directors and no administrative costs will be deducted from the donations of the general public to ensure all public donations will go directly to our services

For English version and the list of medical equipment for TWGHs Hospitals, please visit our website.



東華三院屬下醫院所需醫療儀器及設備明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
東華醫院					
A1	經顱磁刺激儀器	此系統可治療中風後遺症，例如認知功能障礙及情緒失調等。儀器能產生磁場，以非侵入性的方式刺激大腦皮質，從而抑制或促進特定目標區域的神經細胞功能，影響神經細胞的活動。	560 人次	1	1,000,000
A2	鉀鈦磷外科手術激光系統	此系統能產生鉀鈦磷激光，以進行各種喉科及聲帶手術，特別適用於日間內窺鏡聲帶手術。鉀鈦磷激光是最新發展，用於喉科手術的激光。對比現有的二氧化碳激光，鉀鈦磷激光對正常組織的創傷較少，並可配合軟性內窺鏡系統進行日間軟性內窺鏡聲帶手術。	100	1	970,000
A3	水刀自體脂肪移植重建手術儀	脂肪移植手術通常用於修復先天性或創傷後的面部缺陷、乳房切除修復手術，以及瘢痕修復幹細胞以治療複雜傷口。水刀技術提供快速和簡易的方法抽取脂肪，提高脂肪及幹細胞生存率和脂肪移植的成功率，減少手術次數。	100	1	750,000
A4	安珂乳房切片系統	此系統用於活組織切片檢查或切除乳腺腫塊的微創治療。系統在超聲波或立體定位引導下進行。相對傳統手術，切口更微小，而患者亦只需局部麻醉，就能切取足夠的組織進行病理組織學診斷。使用此系統亦可取替需全身麻醉而進行的部份乳房腫瘤切除手術。	100	1	378,000
A5	激光治療儀	此儀器用作治療儀靜脈曲張，能產生激光以堵塞位於四肢已曲張的靜脈，避免患處進一步出血及疼痛併發症。	100	1	278,000
A6	血液透析機	此儀器為腎病患者提供洗血治療，以清除血液內有毒物質。	600 人次	1	210,000
A7	臨床聽力計	發出聲音信號以進行各種聽力測試，例如純音測聽及言語測聽等。	4,000	1	129,000
A8	壓力輔助呼吸機	此儀器利用正壓吸氣、呼氣原理，協助病人呼吸。	100 人次	1	120,000
A9	微型多普勒探測儀及探測筆	即時探測睪丸動脈，避免在精索靜脈曲張手術中損害睪丸動脈。	20	1	110,000
A10	自動腹膜透析機	為末期腎衰竭病人進行腹膜透析，以減低積存體內的毒素及水份，維持病人生命。	100 人次	1	95,000
A11	手術切割 / 止血儀	於手術室使用，用作切割皮膚和器官，以及為血管止血。	800	2	49,980
A12	心電圖機	檢查病人心跳模式及心臟情況，以診斷心臟病。	100 人次	3	30,000



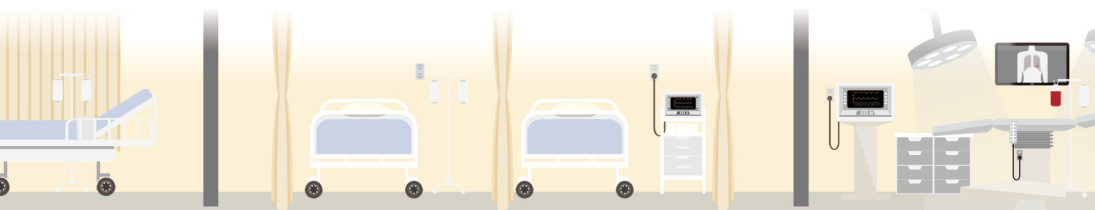
東華三院屬下醫院所需醫療儀器及設備明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
廣華醫院					
B1	超順磁金屬探測器和探頭	儀器利用納米鐵技術，於乳腺癌治療手術中，為病人檢測腋下前哨淋巴結。	200	1	360,000
B2	血液透析機	為末期腎衰竭病人提供血液透析治療，為末期腎衰竭病人清除體內的廢物及多餘水份，延續生命。	624	7	150,000
B3	電烙機	此儀器於手術時用作切割組織及凝血，減少疤痕及減低因高溫造成的組織損害。儀器同時具備排煙系統，提升手術效果。	超過10,000	1	80,200
B4	實時藥物監察儀	協助醫生監察抗凝血藥的效用，防止病人接受腦血管支架手術後，出現腦血管血栓。	200	1	80,000
B5	口腔 X 光掃描器	幫助發展數碼圖像，取代傳統的 X 光非林片，以配合醫院管理局無片化計劃。	2,800	1	78,000
B6	脊椎牽引機	脊椎牽引常用於治療頸痛及腰痛或坐骨神經痛。醫護人員利用牽引機的拉力，拉開神經孔（神經根的穿孔空隙），以解除神經根的壓力。	6,000	1	54,000
B7	子宮抽吸機	進行子宮內窺鏡檢查時，抽取子宮內膜組織，以診斷子宮癌及其他子宮病變。	400	1	45,000
B8	電動控制沖涼床	此床以電力驅動，協助護理人員將缺乏自理能力或需臥床的病人由病床移送至浴室沐浴。	3,000	1	40,000
B9	藥物儲存雪櫃	儲存藥物及流行性感疫苗。	超過10,000	2	35,730
B10	藥用雪櫃	儲存母乳，具備警報系統及雙層玻璃門，以維持預設溫度，防止母乳變壞。	2,500	1	32,310
B11	噴水式足部指甲打磨器	此儀器用作磨薄厚甲或厚繭，其噴水功能有效降溫及避免碎屑飛散。	超過6,000	2	24,000
東華東院					
C1	病人安全及護理資料展示屏	安裝在病床床頭展示病人資料，例如所需的安全防護措施及特別護理需要等，以便醫護人員執行護理工作。	750	1	268,200
C2	跑步機	為復康病人提供步行及心肺功能訓練。	5,000	1	98,000
C3	大腿伸展訓練儀	提供腿部四頭肌阻力訓練，以增強肌肉、膝關節及腿部伸展能力，從而改善病人下肢功能。	2,500	1	85,000
C4	上肢阻力訓練儀	提供上身，包括肘部、肩膀和肩胛骨的多關節及肌肉運動訓練。	2,500	1	75,000
C5	上斜方肌重量訓練儀	提供上斜方肌的重量訓練及改善肌力。	2,500	1	75,000



東華三院屬下醫院所需醫療儀器及設備明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
C6	自動電腦驗光及角膜曲率儀	此儀器能測量屈光視力、角膜曲率和直徑、屈光度數、散光軸度和視力等，有助快速診斷屈光不正。儀器具自動驗光結果功能，並可以自動計算、儲存、列印及輸出數據資料，協助醫生診斷，為病人進行適切的治療。	20,000	1	74,000
C7	負壓傷口治療系統	系統為密封敷料進行真空程式，藉此持續抽出滲液，並增加血液流向傷口，促進傷口癒合。	200	1	60,000
C8	生理監察儀	觀察危殆病人的生理狀況，包括心電圖、血壓、脈搏及血含氧量等。	750	2	40,000
C9	派藥車	用於派發藥物給住院病人。	750	2	35,000
C10	上肢活動訓練器	提供虛擬電腦遊戲，讓病人進行互動的上肢復康訓練，以加強他們上肢活動的幅度及耐力。	1,500	1	29,800
C11	熱敷機	熱敷治療能增加血液循環、減輕骨節痛楚，適用於關節痛病者，對治療慢性痛症尤其有效。	800	1	20,000
東華三院黃大仙醫院					
D1	全電動多功能站行輪椅	此輪椅可調較至站立及仰臥位置，為病人提供多方面的輪椅訓練。	100	1	180,000
D2	呼吸機	提供不同的人工呼吸模式，協助危重病人維持生命。	100	2	98,000
D3	心臟超聲波診斷器	利用超聲波診斷心臟衰竭及檢查心臟功能。	30	1	88,000
D4	尿流動力學檢查床	此床可調較角度，讓病人以特定姿勢，例如半坐臥，以配合膀胱檢查及治療。	160	1	80,850
D5	企立輪椅	將病人由坐姿托起至接近垂直站立，以協助坐輪椅和體型高大的病人作站立訓練。	1,000	2	80,000
D6	心臟去顫及起搏器連配件	提供去顫及體外起搏器功能，讓傷患者恢復心跳，以治療對藥物無反應及心率過慢的病人。	超過 500	1	60,000
D7	生理監察器連二氧化碳監察	儀器可同時監察病人血壓、血含氧量、二氧化碳及心電圖，並將數據傳送至中央監察系統，讓醫護團隊準確評估病人情況，進行迅速及適切的跟進治療。	100	2	58,520
D8	生命表徵監察器	持續監察病人的生命表徵及病情，以決定臨床救治方案。	超過 3,000	2	49,990
D9	心電圖機	測試心律及心臟跳動模式，以診斷心臟病變，例如心室震顫及心律不整。	100	2	40,400
D10	低排氣減壓床墊系統	能將病人的身體壓力妥善分佈，讓病人與床墊的接觸面維持在低壓狀態，預防壓瘡。	100	3	28,000



東華三院屬下醫院所需醫療儀器及設備明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
D11	便攜式生理監察器	此儀器能量度病人 (尤其使用呼吸機之病人) 的血含氧量及呼出的二氧化碳量, 讓醫護團隊監察病人之呼吸情況, 以便作出迅速及適切的跟進治療。儀器非常輕巧, 適合運送病人或於病人離床活動時用。	100	4	24,900
東華三院馮堯敬醫院					
E1	手提式數碼改進系統	利用「直接 X 光影像擷取平板技術」取代電腦放射攝影系統, 將拍攝的 X 光影像即時顯示在平板電腦上, 提高診治效率。	3,000	1	700,000
E2	智能藥櫃	藥櫃配備生物識別掃描儀、電子鎖、中央數據庫等功能。護士取藥時需先登入智能系統選擇所需藥物, 被選取的藥物所在的位置會自動解鎖, 並亮起指示燈引領護士到該位置取藥。提取記錄將儲存於中央伺服器, 以供數據分析之用。此藥櫃可以在藥劑部的非辦公時間提供安全及可靠的配藥服務。	450	1	578,800
E3	低能量激光治療儀	透過高能量密度技術, 精準地刺激各個穴位和激發點, 以治療急性及慢性痛症。	700	1	150,000
E4	便盆 / 容器消毒機	用作清洗及消毒便盆與容器。	52,560	2	66,000
E5	上下肢等速肌力訓練器	帶動病人進行順暢及連續的橢圓動作, 安全及有效地訓練肌力。其「零關節衝擊」設計尤其適合長者進行復康訓練。	350	2	50,000
E6	上肢功能復康滑動儀器	儀器幫助中風後半癱瘓、上肢無力或控制困難的病人訓練肩膀、手肘及手腕肌肉功能。	2,000	1	49,900
E7	生理監護儀	持續地監察病人多項生理徵象, 以便提供適切的治療。	1,500	4	12,400

鳴謝安排

捐助類別	儀器上銘誌芳名 *	東華三院網站刊登芳名	東華三院年報刊登芳名
醫療儀器	✓	✓	✓
捐款 \$10,000 或以上	—	—	✓

* 儀器安裝完成後, 本院將為善長送上儀器照片以供存念; 鳴謝有效期將於儀器退役時結束
備註

1. 本院確認善長捐助後, 將隨即安排添置有關醫療儀器, 惟採購需時, 本院職員將適時以書面通知善長相關進度。
2. 篇幅所限, 上述醫療儀器功能未能盡錄, 如有查詢, 歡迎致電 2859 7880, 本院職員當樂意提供更多資料。

